

## Transcript of records/Wypis ocen

Full name of a student and the date of birth/  
Imię i nazwisko oraz data urodzenia ucznia

Name of the school/ Nazwa szkoły

Address of the school/ Adres szkoły

Telephone and e-mail of the school/  
Numer telefonu oraz adres email szkoły

Qualifications that were/will be achieved/  
Kwalifikacje, które są/będą uzyskane

*Swiadectwo dojrzalosci*

Date of receiving qualifications/  
Data uzyskania kwalifikacji

Subjects/Przedmiot	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Total number of hours/ Suma godzin		Annual grades/ Ocena końcowa	Annual grades – or 1 <sup>st</sup> semester marks  Ocena końcowa – lub ocena semestralna z 4 klasy.
	Class 10/ 2 klasa	Class 11/ 3 klasa	Class 12/ 4 klasa	10+11+12 class/ 2+3+4 klasa			
	1h=45min	1h=45min	1h=45min	1h=45min	1h=60min	Class 11/ 3 klasa	Class 12/ 4 klasa
Polish language/Język polski							
English language/Język angielski							
Second language/Drugi język obcy ( )							
Mathematics/Matematyka							
History/Historia							
Social studies/ Wiedza o społeczeństwie							
Biology/Biologia							
Physics/Fizyka							
Chemistry/Chemia							
Geography/Geografia							
Art/Wiedza o kulturze							
Information technology/ Informatyka							
Physical education/ Wychowanie fizyczne							
Introduction to entrepreneurship/ Podstawy przedsiębiorczości							

Full name and position of the representative of the school/ Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby reprezentującej szkołę

Stamp and signature/ Pieczęć i podpis

Date/ Data

## Instrukcje do wypełniania formularza wypisu ocen

**Uwaga! Poniższej instrukcji proszę nie załączać do wypisu ocen przy aplikacji na studia!**

W tej instrukcji można znaleźć objaśnienie każdej z kolumn wypisu, który znajduje się na pierwszej stronie tego dokumentu.

**Formularz proszę wypełnić używając WIELKICH LITER!**

- **Full name of a student and the date of birth (imię i nazwisko oraz data urodzenia ucznia)** – proszę wypełniać nie używając polskich znaków diakrytycznych (bez „ą”, „ę”, „ś”, „ć”, „ż”, „ź”, „ł”, „ń”, oraz „ó”).
- **Name of the school (nazwa szkoły)** - proszę wypełniać nie używając polskich znaków diakrytycznych (bez „ą”, „ę”, „ś”, „ć”, „ż”, „ź”, „ł”, „ń”, oraz „ó”) oraz nie pisać nazwy szkoły w języku angielskim.

**Date of receiving qualifications/Data uzyskania kwalifikacji** - to data otrzymania świadectwa dojrzałości (maturalnego). Jeśli np. kończysz szkołę w 2023 roku to otrzymasz świadectwo 7.07.2023 i taką datę należy wpisać w tej rubryce.

### Subjects/Przedmioty

- **Second language (drugi język obcy)** – między nawiasy proszę wpisać nazwę drugiego nauczanego języka, po angielsku (np. „German”, „Spanish”).
- Jeśli zaistnieje taka potrzeba, można dopisać przedmioty, które nie są uwzględnione na liście. Trzeba jednak nazwy przedmiotów **wpisać zarówno po polsku, jak i po angielsku (!)**

### Number of hours learning the subject / Liczba godzin z przedmiotu:

- **Class 10 - Number of hours learning the subject (2 klasa – Liczba godzin z przedmiotu)** – proszę wpisać liczbę godzin lekcyjnych, jaka była przeznaczona na nauczanie danego przedmiotu w 2 klasie szkoły średniej.
- **Class 11 - Number of hours learning the subject (3 klasa – Liczba godzin z przedmiotu)** – proszę wpisać liczbę godzin lekcyjnych, jaka była przeznaczona na nauczanie danego przedmiotu w 3 klasie szkoły średniej.
- **Class 12 - Number of hours learning the subject (4 klasa – Liczba godzin z przedmiotu)** – proszę wpisać liczbę godzin lekcyjnych, jaka była przeznaczona na nauczanie danego przedmiotu w 4 klasie szkoły średniej.
- **Total number of hours, 10+11+12 class (Suma godzin, 2+3+4 klasa)** – proszę wpisać sumaryczną liczbę godzin zarówno lekcyjnych, jak i zegarowych, jakie były przeznaczone na nauczanie danego przedmiotu w ciągu trzech lat w nauki w szkole średniej.

**Proszę zwrócić uwagę na różnicę pomiędzy godzinami lekcyjnymi (45 min), a godzinami zegarowymi (60 min).**

**Liczba godzin zegarowych może zostać wyliczona z następującego wzoru:**  
(liczba godzin lekcyjnych) x 45 : 60 = (liczba godzin zegarowych). Godzina lekcyjna to jedna lekcja.

### Przykład obliczania ilości godzin dla języka angielskiego:

- Zakładam, że w 2, 3 oraz 4 klasie miałem 5 lekcji (45 min) języka angielskiego w tygodniu
- Zazwyczaj w ciągu roku szkolnego w 2 i 3 klasie jest 30-34 tygodni nauki, natomiast w 4 klasie ta liczba wynosi 24-28 tygodni (dokładna liczba znana jest w sekretariacie). Licząc dalej **5\*30=150 godzin lekcyjnych (45 min) w ciągu całego roku szkolnego, w 2 i 3 klasie oraz 5\*24=120 godzin lekcyjnych (45 min) w ciągu całego roku szkolnego, w 4 klasie. Te wartości należy wpisać w kolumny liczb godzin z angielskiego w 2, 3 oraz 4 klasie.**
- W ciągu całego cyklu nauczania spędziłem 420 godzin lekcyjnych (45 min) oraz  $420 \div 45 : 60 = 315$  **godzin zegarowych (60 min) na lekcjach z języka angielskiego. Tą wartość należy wpisać w kolumny z sumą godzin z 2, 3 i 4 klasy dla języka angielskiego.**

Tak to wygląda w praktyce: zakładając ocenę 4 na koniec 3-ciej klasy i 5 na koniec semestru w 4-tej (w przypadku jeśli aplikant jest jeszcze w 4-tej klasie). Literka „A” przy ocenach oznacza poziom rozszerzony:

Subjects/Przedmiot	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Total number of hours/ Suma godzin 10+11+12 class/ 2+3+4 klasa		Annual grades/ Ocena końcowa	Annual grades – or 1 <sup>st</sup> semester marks  Ocena końcowa – lub ocena semestralna z 4 klasy.
	Class 10/ 2 klasa	Class 11/ 3 klasa	Class 12/ 4 klasa	1h=45min	1h=60min	Class 11/ 3 klasa	Class 12/ 4 klasa
	1h=45min	1h=45min	1h=45min				
English language/Język angielski	150	150	120	420	<b>315</b>	4A	5A

**UWAGA!** Oprócz ocen końcowych proszę wpisać poziom realizowanego przedmiotu (A lub B).

### Oceny końcowe z 3-ciej i 4-tej klasy:

- **Annual grades Class 11 (Ocena końcowa w 3 klasie)** – proszę wpisać końcową ocenę z 3-ciej klasy. Proszę również przy ocenie wpisać **poziom na którym realizowany był przedmiot** (A - poziom rozszerzony, B - poziom podstawowy).
- **Annual grades Class 12** – if you have not finished school yet, provide 1st semester marks (Ocena końcowa – lub ocena semestralna z 4 klasy) – jeśli uczeń nie ukończył jeszcze szkoły, to proszę wpisać **ocenę semestralną** z 4-tej klasy. Proszę również przy ocenie wpisać **poziom** na którym realizowany był przedmiot (A - poziom rozszerzony, B - poziom podstawowy).
- Jeśli **nie jest znana również ocena semestralna** w 4-tej klasie, należy **zostawić puste pole**. Ocena zostanie zweryfikowana po otrzymaniu świadectwa.
- Jeśli przedmiot **nauczany był tylko w 1-szej klasie**, proszę pola ocen zostawić puste.
- Jeśli uczeń **ukończył już szkołę średnią** – proszę wpisać **ocenę końcową z 4-tej klasy oraz poziom**, na jakim realizowany był przedmiot (A - poziom rozszerzony, B - poziom podstawowy).

Dziękujemy za współpracę!  
Kastu International